

257596-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed – Projektvorbereitung mit Bedarfsplanung und Sanierungskonzeptentwicklung

OJ S 73/2026 15/04/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadt Fürth

E-mail: vergabestelle@fuerth.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Projektvorbereitung mit Bedarfsplanung und Sanierungskonzeptentwicklung

Beskrivelse: Projektvorbereitung für die anstehende Generalsanierung der Stadthalle Fürth.

Die Leistungen dienen der Projektvorbereitung und sollen die Grundlagen schaffen für die spätere Erstellung einer Funktionalen Leistungsbeschreibung zur Umsetzung (die Funktionale Leistungsbeschreibung ist kein Gegenstand der ausgeschriebenen Leistung). Im ersten Teil ist eine Bedarfsplanung nach DIN 18205 durchzuführen, mit umfassender Bestandsaufnahme der gesamten Bauwerke und Einrichtungen der Stadthalle, sowie unter Einbeziehung eines Nutzer- und Stakeholdermanagement. Aus den Ergebnissen der Bedarfsplanung ist ein tragfähiges Sanierungskonzept zu entwickeln. Dabei sind verschiedene Konzeptvarianten einer Wirtschaftlichkeitsprüfung zu unterziehen. Abschließend ist eine favorisierte Variante auszuarbeiten und nach Abstimmung mit den städtischen Nutzern und Bauherren dem Stadtrat zur Genehmigung vorzulegen.

Identifikator for proceduren: 11a786e2-7393-411c-87c6-de37988d9ca8

Intern ID: 25-0336

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed, 71241000 Gennemførlighedsundersøgelser, rådgivning, analyser, 71500000 Tjenesteydelser i forbindelse med byggeri, 71530000 Rådgivning i forbindelse med byggeri, 71540000 Bygge- og anlægskoordinering, 71541000 Koordinering af byggeprojekt

2.1.2. Udførelsessted

By: Fürth

Postnummer: 90744

Landsdel (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Projektvorbereitung mit Bedarfsplanung und Sanierungskonzeptentwicklung

Beskrivelse: Projektvorbereitung für die anstehende Generalsanierung der Stadthalle Fürth.

Die Leistungen dienen der Projektvorbereitung und sollen die Grundlagen schaffen für die spätere Erstellung einer Funktionalen Leistungsbeschreibung zur Umsetzung (die Funktionale Leistungsbeschreibung ist kein Gegenstand der ausgeschriebenen Leistung). Im ersten Teil ist eine Bedarfsplanung in der Systematik der DIN 18205 durchzuführen, mit umfassender, quantitativer und qualitativer Bestandsaufnahme von Stadthalle, Tiefgarage und Umgriff, ergänzt durch eine vertiefenden Nutzungsanalyse. Die Aufgabe besteht aus der methodischen Ermittlung der Bedürfnisse von Betreibern und Nutzern, deren zielgerichtete Aufbereitung als › Bedarf‹ und dessen Umsetzung in bauliche und organisatorische Anforderungen. Aus den Ergebnissen ist durch Untersuchung verschiedener Optionen ein organisatorisch und wirtschaftlich tragfähiges Umsetzungskonzept für die Generalsanierung der Stadthalle entwickelt und den Entscheidungsgremien der Bauherrin vorgeschlagen werden. Die Ergebnisse werden Grundlage eines nachfolgenden, eigenständigen Verfahrens zur Umsetzung der Generalsanierung.

Intern ID: 25-0336

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed, 71241000 Gennemførlighedsundersøgelser, rådgivning, analyser, 71500000 Tjenesteydelser i forbindelse med byggeri, 71530000 Rådgivning i forbindelse med byggeri, 71540000 Bygge- og anlægskoordinering, 71541000 Koordinering af byggeprojekt

5.1.2. Udførelsessted

By: Fürth

Postnummer: 90744

Landsdel (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/09/2026

Varigheds slutdato: 31/08/2027

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=290604 Zugelassen werden Master oder Bachelor bzw. Dipl.-Ing./ Dipl.-Ing. (FH) an

Universitäten oder Hochschulen für angewandte Wissenschaften mit jeweils dreijähriger einschlägiger Berufserfahrung oder vergleichbare Qualifikationen. Sofern es sich beim Bewerber um eine juristische Person handelt, ist die Qualifikation des benannten verantwortlichen Berufsangehörigen nachzuweisen, § 75 Abs. 3 VgV.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis einer Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 2,0 Mio. € und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 2,0 Mio. € bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen. Die Deckung ist über die gesamte Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: Erklring nach § 46 Abs. 3 VgV, aus der das jährliche Mittel der vom Bewerber beschäftigten Mitarbeiter, die Anzahl der Führungskräfte sowie die Anzahl an mit der Ausschreibung entsprechenden Leistungen betrauten, fest angestellten Ingenieure in den letzten 3 Geschäftsjahren ersichtlich ist. Durchschnittliche Anzahl der mit entsprechenden Leistungen betraute, fest angestellte Ingenieure (kaufmännisches Auf- und Abrunden von Dezimalzahlen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 3 Mitarbeiter. Bei Bewerbergemeinschaften wird die Summe aus dem jährlichen Mittel der festangestellten mit vergleichbaren Leistungen betrauten Ingenieure gebildet.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvlge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Referencer p specificerede tjenester

Beskrivelse af udvlgelseskræterium: Vergleichbar ist eine Referenz, wenn sie folgende Mindestanforderungen erfüllt (Ausschlusskriterien): 1. Allgemeine Mindestanforderungen Folgende Mindestanforderungen werden im Allgemeinen an jede der drei Referenzen gestellt: - Projektvorbereitung mit Sanierungskonzept für Gebäude, o Gebäude mit komplexen Anforderungen, o Gebäude als Neubauten und Neuanlagen sowie Wiederaufbauten und Erweiterungsbauten (HOAI § 2 Abs. 2, 3 und 4), o Errichtungszeitraum 1970 bis 1995 o mindestens 4.000 m² Nutzfläche gemäß DIN 277 - Leistungsstand abgeschlossen - Alter der Referenzen nicht älter als 10 Jahre; Abschluss Leistungserbringung nicht vor 01.05.2016. 2. Besondere Mindestanforderungen Folgende Mindestanforderungen werden im Besonderen an die drei Referenzen im Gesamten gestellt: - Mindestens eine der Referenzen mit Leistungsgegenstand „Stadthalle“ oder Veranstaltungsstätte mit mindestens 2.000 m² Veranstaltungsfläche, - mindestens zwei der Referenzen mit Leistungsbestandteil „Bestandsanalyse (d.h. Bestandsaufnahme und Baudiagnose)“, - mindestens zwei der Referenzen mit Leistungsbestandteil „Bedarfsplanung nach DIN 18205 oder vergleichbar“, - mindestens zwei der Referenzen mit Leistungsbestandteil „Sanierungskonzeptentwicklung“ o davon mindestens eine der Referenzen mit Leistungsbestandteil „Sanierungskonzeptentwicklung mit Variantenuntersuchung“, - mindestens eine der Referenzen für öffentlichen Auftraggeber gemäß § 99 GWB. Aus den Angaben zu den drei Referenzen in FB III.110.a (Liste Referenzen) muss die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Mindestanforderungen eindeutig hervorgehen. Referenzen, die als verantwortliche /r Projektleiter/in in einem früheren Arbeitsverhltnis erbracht wurden, werden gewertet, falls eine entsprechende schriftliche Bestätigung des ehemaligen Arbeitgebers oder des Auftraggebers vorgelegt wird.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 8

Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

Køberen forbeholder sig retten til at tildele kontrakten på grundlag af de indledende tilbud

uden yderligere forhandling

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Höhe des Honorars (netto) einschlielich Zuschlgen, Besonderen Leistungen, Stundenstzen (Wertungssumme).

Beskrivelse: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt III.16.1) aufgeführt - siehe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/290604>

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Auftragsbezogenes Organisationskonzept sowie Qualifikation und Erfahrung der Projektmitarbeitenden

Beskrivelse: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt III.16.1) aufgeführt - siehe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/290604>

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 35

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Auftragsbezogenes Konzept zur Projektdurchführung

Beskrivelse: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt III.16.1) aufgeführt - siehe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/290604>

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 35

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Auftragsbezogenes Konzept zur Erstellung einer Projektvorbereitung mit Bedarfsplanung und Sanierungskonzeptentwicklung

Beskrivelse: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt III.16.1) aufgeführt - siehe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/290604>

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

Begrundelse for ikke at angive vægtningen af tildelingskriterierne: Mit der Richtwertmethode werden die Zuschlagskriterien der Leistung (Qualität) und der Preis werden 50%/50% gewichtet. Die Wertungssumme Preis wird zu den vergebenen Leistungspunkten der qualitativen Zuschlagskriterien in Relation gesetzt, um das beste Preis-Leistungsverhältnis zu erhalten. Das wirtschaftlichste Angebot, welches den Zuschlag erhalten soll, wird in Anlehnung an die erweiterte Richtwertmethode nach „UfAB V 2.0“ ermittelt. Angebote, die nicht mindestens 80 % der möglichen Leistungspunkte gemäß Bewertungstabelle der Zuschlagskriterien erreichen, dies sind 360 Punkte, bleiben bei der Entscheidung zur Zuschlagserteilung unberücksichtigt.

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 17/04/2026

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/290604>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 28/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/290604>

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Nordbayern

Oplysninger om klagefrister: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organisation, der behandler tilbud: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Stadt Fürth

Registreringsnummer: 9563000-2X0R4000000-10

Postadresse: Hirschenstraße 2

By: Fürth

Postnummer: 90762

Landsdel (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Land: Tyskland

Enhed: Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@fuerth.de

Telefon: 0911-974 3134

Internetadresse: <https://www.fuerth.de>

Køberprofil: <https://www.fuerth.de>

Andre kontaktpunkter:

Officielt navn: Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Postadresse: Hirschenstraße 2

By: Fürth

Postnummer: 90762

Landsdel (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Land: Tyskland

E-mail: vergabestelle@fuerth.de

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer Nordbayern

Registreringsnummer: 09-0358002-61

Postadresse: Promenade 27

By: Ansbach

Postnummer: 91522

Landsdel (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Land: Tyskland

Enhed: Vergabekammer Nordbayern

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefon: 0981 53-1277

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:
TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres
:
96e200bc-f9f7-4b70-9e83-6638b02fdc35-01
Hovedårsagen til ændringen
:
Ajourførte oplysninger
Beskrivelse
:
Es erfolgt eine Klarstellung bezüglich der Darstellung der Referenzen.

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: LOT-0000
Beskrivelse af ændringer: Es erfolgt eine Klarstellung bezüglich der Darstellung der Referenzen.

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 1453c2d7-1df3-4d00-a6b1-0905cce6196b - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 14/04/2026 09:11:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 257596-2026
EUT-S-nummer: 73/2026
Offentliggørelsesdato: 15/04/2026